



RÉISERBANN



d'Réiser Gemeng

SÉANCE DU CONSEIL COMMUNAL DU 20 DÉCEMBRE 2007

La séance a lieu dans la salle des séances de la maison communale à Roeser. Elle débute à 10.00 heures et se termine à 17.00 heures. La séance est présidée par Monsieur Arthur Sinner.

Présences : Marcel Dondelinger, Suzette Dostert-Wagener, Pierrette Ferro-Ruckert, Nicole Frantz (*quitte la séance à 16.20 heures et ne participe pas au vote des points 12, 13 et 15*), Tom Jungen, Léonie Klein-Hoffmann, Renée Quintus-Schanen, Edy Reding, Jean-Paul Reiter, Camille Schleck, Arthur Sinner.

Absence(s) : /

Remarque : Lorsque le vote n'est pas spécifié, la décision a été prise à l'unanimité des voix.

1.1 Communications du collège échevinal

Après 40 ans de présence au conseil communal, dont 32 ans comme bourgmestre de la Commune de Roeser, Monsieur Arthur Sinner va se retirer de la vie politique communale pour le 31 décembre 2007. À partir du 1er janvier 2008 Monsieur Tom Jungen occupera la fonction de bourgmestre et Madame Renée Quintus-Schanen sera le deuxième échevin à côté de Madame Pierrette Ferro-Ruckert.

1.2 Questions écrites des conseillers

Néant.

1.3 Prise de connaissance des statuts d'une association communale

Le conseil prend connaissance des statuts de l'association Brooklyn Zoo a.s.b.l., dont le siège social a été établi à Berchem.

2.1 Présentation du budget rectificatif 2007

Dépenses ordinaires	10.831.017,50 €
Administration générale	1.898.573,70
Ordre public et sécurité	48.710,00
Enseignement	2.247.197,00
Hygiène et santé	1.800,00
Prévisions sociales	461.125,00
Logement, aménagement du territoire et environnement	1.484.229,60
Culture, loisirs et cultes	953.805,40
Production et transport d'énergie	20.000,00
Domaine agricole et forestier	230.322,10
Affaires économiques	1.650,00
Transports et communications	469.017,20
Dépenses non ventilables	369.587,50
Annuités des emprunts - intérêts	945.000,00
Dette communale	1.700.000,00

Recettes ordinaires	12.345.074,78 €
Recettes ordinaires diverses	854.609,78
Recettes immobilières et foncières	242.240,00
Taxes administratives	234.925,00
Tarifs d'hygiène	1.308.600,00
Impôts locaux - Impôt commercial communal	4.200.000,00
Impôts locaux - Impôt foncier	218.700,00
Dotations de l'Etat	5.286.000,00

Dépenses extraordinaires	7.609.935,30 €
Administration générale	359.982,07
Ordre public et sécurité	50.000,00
Enseignement	299.550,03
Hygiène et santé	0,00
Prévisions sociales	1.253.670,29
Logement, aménagement du territoire et environnement	3.291.205,25
Culture, loisirs et cultes	1.965.875,08
Production et transport d'énergie	91.000,00
Domaine agricole et forestier	0,00
Affaires économiques	4.600,00
Transports et communications	294.052,58
Mouvements non ventilables	0,00
Fonds de réserve / Dette communale	0,00

Recettes extraordinaires	7.196.250,00 €
Administration générale	1.680.450,00
Ordre public et sécurité	0,00
Enseignement	0,00
Hygiène et santé	0,00
Prévisions sociales	0,00
Logement, aménagement du territoire et environnement	2.215.800,00
Culture, loisirs et cultes	0,00

Production et transport d'énergie	0,00
Domaine agricole et forestier	0,00
Affaires économiques	0,00
Transports et communications	0,00
Mouvements non ventilables	0,00
Dette communale	3.300.000,00

Tableau récapitulatif - Budget rectifié 2007		
	Service ordinaire	Service extraordinaire
Total des recettes	12.345.074,78	7.196.250,00
Total des dépenses	10.831.017,50	7.609.935,30
Boni/Mali propre à l'exercice	1.514.057,28	-413.685,30
Boni/Mali du compte de 2006		-3.410.536,45
Boni/Mali général	1.514.057,28	-3.824.221,75
Transfert de l'ordinaire à l'extraordinaire	1.500.000,00	1.500.000,00
Boni présumé fin 2007	14.057,28	-2.324.221,75

2.2 Présentation du budget prévisionnel 2008

Dépenses ordinaires	12.753.565,00 €
Administration générale	2.076.644,00
Ordre public et sécurité	38.327,50
Enseignement	3.134.592,50
Hygiène et santé	1.800,00
Prévisions sociales	508.145,00
Logement, aménagement du territoire et environnement	1.631.615,00
Culture, loisirs et cultes	927.920,50
Production et transport d'énergie	7.500,00
Domaine agricole et forestier	337.570,00
Affaires économiques	1.650,00
Transports et communications	578.750,50
Dépenses non ventilables	344.050,00
Annuités des emprunts - intérêts	1.100.000,00
Dette communale	2.065.000,00

Recettes ordinaires	13.165.440,00 €
Recettes ordinaires diverses	835.875,00
Recettes immobilières et foncières	83.215,00
Taxes administratives	246.750,00
Tarifs d'hygiène	1.439.600,00
Impôts locaux - Impôt commercial communal	4.700.000,00
Impôts locaux - Impôt foncier	220.000,00
Dotation de l'Etat	5.640.000,00

Dépenses extraordinaires	6.407.800,00 €
Administration générale	60.800,00
Ordre public et sécurité	235.000,00
Enseignement	243.000,00

Hygiène et santé	0,00
Prévisions sociales	0,00
Logement, aménagement du territoire et environnement	1.723.500,00
Culture, loisirs et cultes	2.250.000,00
Production et transport d'énergie	100.000,00
Domaine agricole et forestier	18.500,00
Affaires économiques	135.000,00
Transports et communications	1.642.000,00
Mouvements non ventilables	0,00
Fonds de réserve / Dette communale	0,00

Recettes extraordinaires	8.436.700,00 €
Administration générale	630.200,00
Ordre public et sécurité	17.500,00
Enseignement	359.000,00
Hygiène et santé	0,00
Prévisions sociales	484.000,00
Logement, aménagement du territoire et environnement	1.299.000,00
Culture, loisirs et cultes	800.000,00
Production et transport d'énergie	0,00
Domaine agricole et forestier	12.000,00
Affaires économiques	0,00
Transports et communications	185.000,00
Mouvements non ventilables	0,00
Dette communale	4.650.000,00

Tableau récapitulatif - Budget 2008		
	Service ordinaire	Service extraordinaire
Total des recettes	13.165.440,00	8.436.700,00
Total des dépenses	12.753.565,00	6.407.800,00
Boni/Mali propre à l'exercice	411.875,00	2.028.900,00
Boni/Mali présumé fin 2007	14.057,28	-2.324.221,75
Boni/Mali général	425.932,28	-295.321,75
Transfert de l'ordinaire à l'extraordinaire	295.321,75	295.321,75
Boni définitif	130.610,53	0,00

3.1 Acte notarié

Le conseil approuve l'acte établi par Me Aloyse Biel, notaire de résidence à Esch-sur-Alzette, concernant l'échange avec la société Promonova SA d'immeubles situés à Berchem. L'échange a lieu moyennant une soulte de 277.500 € en faveur de la commune.

3.2 Acte notarié

Le conseil approuve l'acte établie par Me Frank Molitor, notaire de résidence à Dudelange, concernant l'acquisition sur la société Poudrierie de Luxembourg S.A. d'un réservoir d'eau et d'une conduite d'eau. L'acquisition a été effectuée pour le prix d'un euro symbolique.

4.1 Renouvellement d'un cinquième de l'office social

Par vote secret M. Edy Reding, dont le mandat vient à terme le 31 décembre 2007, est nommé pour un nouveau terme de cinq ans.

4.2 Modification de la valeur du jeton des membres de la commission administrative de l'office social

Le conseil avise favorablement la décision de la commission administrative du 11 décembre 2007 de fixer, avec effet au 1er janvier 2008, la valeur du jeton de présence des membres de la commission administrative à 20 € (indice 100).

4.3 Adaptation de l'indemnité du personnel administratif de l'office social

Le conseil avise favorablement la décision de la commission administrative du 11 décembre 2007 de fixer, avec effet au 1er janvier 2008, le montant de l'indemnité du secrétaire et du receveur de l'office social à 50 € par mois (indice 100).

5.1 Projet d'assainissement : rue de l'Alzette, Roeser

Devis établi par le bureau d'études BEST	
Installation de chantier	7.550,00 €
Canalisation au niveau de la rue	104.892,72 €
Travaux en régie	2.240,00 €
Béton	6.178,59 €
Divers et imprévus	9.573,47 €
TVA 15%	19.565,22 €
Honoraires	12.000,00 €
Etat des lieux	1.500,00 €
Total	163.500,00 €

5.2 Projet d'assainissement : rue du Cimetière, Roeser

Devis établi par le bureau d'études BEST	
Installation de chantier	31.465,00 €
Canalisation au niveau de la rue	260.052,00 €
Travaux en régie	7.145,00 €
Béton	10.401,05 €
Divers et imprévus	21.371,73 €
TVA 15%	49.565,22 €
Honoraires	17.000,00 €
Etat des lieux	3.000,00 €
Total	400.000,00 €

6.1 Compte de l'exercice 2004 de l'office social

Total des recettes ordinaires	136.176,76 €
Total des dépenses ordinaires	136.176,76 €

Résultat propre à l'exercice	0,00 €
Boni du compte précédent	0,00 €
Boni général	0,00 €
Boni définitif	0,00 €
Subside communal	10.311,81 €

6.2 Compte de l'exercice 2005 de l'office social

Total des recettes ordinaires	124.884,49 €
Total des dépenses ordinaires	122.855,88 €
Résultat propre à l'exercice	2.028,61 €
Boni du compte précédent	0,00 €
Boni général	2.028,61 €
Boni définitif	2.028,61 €
Subside communal	0,00 €

6.3 Budget rectifié 2007 et budget 2008 de l'office social

Budget rectifié 2007	
Total des recettes	221.300,00 €
Total des dépenses	149.300,00 €
Boni propre à l'exercice	72.000,00 €
Mali du compte précédent	66.136,08 €
Boni définitif	5.863,92 €
Subside communal	7.300,00 €

Budget prévisionnel 2008	
Total des recettes	148.200,00 €
Total des dépenses	150.900,00 €
Mali propre à l'exercice	2.700,00 €
Boni de l'exercice précédent	5.863,92 €
Boni définitif	3.163,92 €
Subside communal	7.700,00 €

7.1 Subside à titre d'aide sociale ou de bienfaisance

Un subside de 2.500 € est alloué à l'association "OGB-L - ONG Solidarité syndicale" à titre de soutien pour la réalisation du projet "Fiducie sociale mondiale".

Vote : 10 Oui - 0 Non - 0 Abstention

Remarque : M. Tom Jungen ne participe pas au vote.

7.2 Subsidés aux associations

Un subside de 125 € est alloué au DT Betebuerg-Peppeng à titre de soutien financier du tournoi par individuel "Grand Prix du DT Betebuerg-Peppeng" du 13/01/2008.

7.3 Subsidés aux associations

Un subside de 250 € est alloué à la Ligue médico-sociale pour l'organisation de cours de babysitting.

8. Décompte de travaux

Le décompte définitif relatif aux travaux de transformation et de réaménagement de la maison communale est arrêté à 10.648.643,65 €.

Vote : 8 Oui - 0 Non - 3 Abstentions

9.1 Arrêt provisoire du compte de gestion de l'exercice 2005

Service ordinaire - boni général	260.941,12 €
Service extraordinaire - mali général	1.670.482,10 €
Boni de l'exercice précédent	1.357.346,61 €
Boni définitif	947.805,63 €

9.2 Arrêt provisoire du compte administratif de l'exercice 2005

Le compte administratif de l'exercice 2005 est clôturé avec un boni de 947.805,63 €.

Boni du compte de 2004	1.357.346,61 €
Recettes ordinaires	11.994.065,61 €
Recettes extraordinaires	2.919.675,71 €
Total des recettes	16.271.087,93 €
Mali du compte de 2004	0,00 €
Dépenses ordinaires	10.733.124,49 €
Dépenses extraordinaires	4.590.157,81 €
Total des dépenses	15.323.282,30 €

Vote : 8 Oui - 0 Non - 3 Abstentions

10. Tarifs d'hygiène

Nouveaux tarifs de consommation d'eau potable à partir du 01/01/2008 (en € par m3)	
simple	2,20
collectivités publiques	2,40

Vote : 8 Oui - 3 Non - 0 Abstention

11. Réaménagement de la rue de la Gare, Berchem

Travaux préparatoires	51.715,00 €
Travaux de terrassement	88.815,00 €
Travaux de canalisation et de drainage	107.809,00 €
Travaux de conduite d'eau et de gaz	28.630,00 €
Travaux de câbles	15.700,00 €
Travaux de voirie	160.362,50 €
Adaptations des accès particuliers	23.350,00 €
Travaux en régie	23.965,00 €
Divers, imprévus et somme à valoir pour arrondir	10.193,50 €
Lampadaires	15.000,00 €
Plantations	5.000,00 €

TVA 15%	79.500,00 €
Honoraires d'ingénieurs	68.000,00 €
Total général	677.500,00 €

12.1 Débat et vote du budget rectifié 2007

Vote : 8 Oui - 2 Non - 0 Abstention

12.2 Débat et vote du budget prévisionnel 2008

Vote : 8 Oui - 2 Non - 0 Abstention

13. Engagement de l'emprunt prévu au budget 2008

Le projet de budget initial de 2008 prévoit le recours à un emprunt de 4.650.000 €.

Vote : 8 Oui - 2 Non - 0 Abstention

14. Questions orales des conseillers

Léonie Klein-Hoffmann :

- ▶ Je propose de renforcer le service Pedibus dans la rue de Weiler à Crauthem et de fournir des accessoires de signalisation aux surveillants.

Edy Reding :

- ▶ J'estime que le bois coupé de la forêt communale destiné à la vente est insuffisamment sécurisé contre le vol. Il faudrait envisager des mesures adéquates.

15. Indigénat

En séance secrète le conseil se prononce sur une déclaration d'option pour l'obtention de la nationalité luxembourgeoise.